



ENG

User manual. Optical mouse

Features:

- Connectivity: wired
- Number of buttons: 3
- Interface: USB 2.0
- Resolution: 1000 DPI
- Pointing Device Technology: optical
- Key life: 3 million clicks
- Both hands orientation

BUL

Ръководство за потребителя: Оптична мишка

Характеристики:

- Съвръзаност: С кабел
- Брой бутони: 3
- Интерфейс: USB 2.0
- Резолюция: 1000 dpi
- Технология на посочващото устройство: оптична
- Живот на бутоните: 3 милиона кликания
- Подходяща за работа и с двете ръце

CES

Uživatelský manuál: Optická myš

Funkce:

- Připojení: kabelové
- Počet tlačítek: 3
- Rozhraní: USB 2.0
- Rozlišení: 1000 DPI
- Polohovací technologie zařízení: optická
- Životnost tlačítek: 3 milionů kliknutí
- Padne dokonale do pravé i levé ruky

ELL

Εγχειρίδιο χρήσης. Οπτικό ποντίκι

Χαρακτηριστικά:

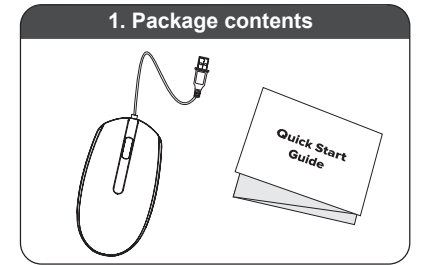
- Συνδεσιμότητα: ενσύρματο
- Αριθμός κουμπιών: 3
- Διασύνδεση: USB 2.0
- Ψήφισμα: 1000 DPI
- Συσσκευή επισήμανσης Τεχνολογία: οπτική
- Βασική ζωή: 3 εκατομμύρια κλικ
- Προσανατολισμός και των δύο χεριών

FRA

Manuel de l'utilisateur. Souris optique

Caractéristiques :

- Connectivité : câblée
- Nombre de boutons : 3
- Interface : USB 2.0
- Résolution : 1000 DPI
- Dispositif de pointage Technologie : optique
- La vie en clé : 3 millions de clics
- Orientation des deux mains



Package contents (Figure 1):	Connection
Wired optical mouse User manual	Plug and Play For correct operation of the device, connect it to the USB port of a personal computer / laptop / all-in-one.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at support@canyon.eu or you can chat with us at the website canyon.eu/user-help-desk.

Съдържание на пакета (Фиг. 1)	Свързване
Мишка с кабел Ръководство за употреба	Plug & Play За правилна работа на клавиатурата, я свържете към USB порт на персонален компютър / лаптоп / all-in-one

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса support@canyon.eu или в чат на уеб страницата canyon.bg/user-help-desk.

Balení obsahuje (Obrázek 1):	Připojení
Kabelová optická myš Uživatelský manuál	Plug and Play Pro správnou funkci zařízení jej připojte k USB portu osobního počítače / notebooku / zařízení all-in-one.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

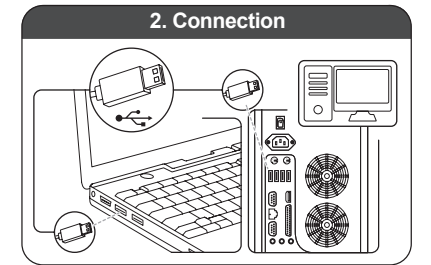
Περιεχόμενο της συσκευασίας (Εικόνα 1):	Σύνδεση
Ενσύρματο οπτικό ποντίκι Εγχειρίδιο χρήσης	Plug and Play Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, συνδέστε την στη θύρα USB ενός προσωπικού υπολογιστή / φορητού υπολογιστή / πολυμηχανήματος.

Съμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας καλй ή μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φθάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρёте σε ёнан χώρο ανακύκλωσης που ёχει ορισтеі από τις τοπικές αρχёς.

Contenu de l'emballage (figure 1) :	Connexion
Souris optique filaire Manuel de l'utilisateur	Plug and Play Pour un fonctionnement correct de l'appareil, connectez-le au port USB d'un ordinateur personnel / portable / tout-en-un.

Conformément à la législation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent ёtre jetés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de son cycle de vie, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

Si vous avez des questions avant de retourner votre appareil en magasin, veuillez nous envoyer un e-mail à support@canyon.eu ou discuter avec nous sur le site canyon.eu/user-help-desk.



SAFETY INSTRUCTIONS:

Read carefully and follow all instructions before using this product.

1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

Warning

- 1) It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
- 2) For optimum performance the device with batteries shall be kept at the

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции

1. Пазете устройството от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стаи с висока степен на влажност или замърсяване.
2. Пазете го от топлина: не го поставяйте в близост до нагревателни уреди или на пряка слънчева светлина.
3. Използвайте само източника на захранване, които са упоменати в ръководството за потребителя.
4. Почиствайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта.

ВНИМАНИЕ

1. Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
2. За оптимална работа на мишката се препоръчва съхранение при температура 15 – 25 градуса. Твърде ниска или висока температура

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE:

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtёte a dodržujte všechny instrukce.

1. Nepodrobujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a teplotou.
2. Nepodrobujte zařízení vysokým teplotám: Nedávejte jej blízko topných těles a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
3. Produkt musí být připojen k napájecímu zdroji uvedenému v uživatelském manuálu.
4. Nikdy nepoužívejte tekuté čisticí prostředky. Zařízení čistete suchým hadříkem.

Varování

- 1) Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
- 2) Pro optimální výkon musí být přístroj s bateriemi udržován na teplotě 15 až 25 ° C. Příliš vysoká / nízká teplota vede ke snížení kapacity a životnosti baterie. Nadměrné zahřívání / chlazení může způsobit dočasnou nefunkčnost zařízení.
- 3) Nepoškoďte baterie spálením, mohou explodovat.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. 1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη. 2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως. 3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας. 4. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Προειδοποίηση

- 1) Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης.
- 2) Για βέλτιστη απόδοση η συσκευή με τις μπαταρίες πρέπει να διατηρείται σε θερμοκρασία 15 έως 25 ° C. Πολύ υψηλή/χαμηλή θερμοκρασία οδηγεί σε μείωση της χωρητικότητας και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η υπερβολική θέρμανση/ψύξη μπορεί να προκαλέσει προσωρινή μη λειτουργικότητα της συσκευής.
- 3) Μην καταστρέφετε τις μπαταρίες με κάψιμο, μπορεί να εκραγούν.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. 1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et la poussière sont élevées. 2. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur : ne pas le placer à proximité d'appareils de chauffage et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil. 3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation uniquement. 4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon uniquement.

Avertissement

- 1) Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne l'annulation de la garantie.
- 2) Pour un fonctionnement optimal, l'appareil et les piles doivent être maintenus à une température comprise entre 15 et 25 °C. Une



temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.

- 3) Do not destroy batteries by burning, they may explode.

Problem	Solution
Mouse does not work	1. Make sure the USB cable is plugged into the USB port. 2. Try using the mouse on another USB port or another computer.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at CANYON site canyon.ua/user-help-desk

намалява капацитета и живота на батериите. Пренагряване или охлаждане могат да бъдат причина за спиране работата на мишката. 3. Не унищожавайте батериите чрез изгаряне – могат да предизвикат експлозия.

Отстраняване на неизправности	Решение на проблема
Мишката не работи	1. Уверете се, че USB кабелът е поставен в USB порта 2. Тествайте мишката на друг компютър или друг USB порт.

Ако действията от горния списък не допринесат за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта [CANYON canyon.ua/user-help-desk](http://canyon.ua/user-help-desk)

Problème	Réponse
Myš nefunguje	1. Zkontrolujte, zda je kabel USB zapojen do portu USB. 2. Zkuste použít myš na jiném USB portu nebo jiném počítači.

Pokud akce z výše uvedeného seznamu nepřispějí k vyřešení problému, obraťte se na tým podpory na stránkách CANYON canyon.ua/user-help-desk

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu support@canyon.eu nebo s námi chatujte na adrese czech.canyon.eu/user-help-desk ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

Πρόβλημα	Λύση
Το ποντίκι δεν λειτουργεί	1. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο στη θύρα USB. 2. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι σε άλλη θύρα USB ή σε άλλο υπολογιστή.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: canyon.eu/user-help-desk.

Εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλετε μας email στο support@canyon.eu ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα canyon.eu/user-help-desk.

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

température trop élevée ou trop basse entraîne une réduction de la capacité et de la durée de vie de la pile. Un échauffement/refroidissement excessif peut entraîner un dysfonctionnement temporaire de l'appareil. 3) Ne pas détruire les piles en les brûlant, elles peuvent exploser.

Problème	Solution
La souris ne fonctionne pas	1. Assurez-vous que le câble USB est branché sur le port USB. 2. Essayez d'utiliser la souris sur un autre port USB ou un autre ordinateur.

Si les actions de la liste ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance sur le site CANYON canyon.ua/user-help-desk

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at canyon.eu/warranty-terms

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

ΓΑΡΑΝΤΙΑ

Γαpαντιονият срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от опозоризирания ПРОДАВАН на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на canyon.eu/warranty-terms

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other). Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт canyon.bg/certifikati/ или/или canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účetníku nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese canyon.eu/warranty-terms

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypř, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο canyon.eu/warranty-terms.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Αγίος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Εισαγωγέας: ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

GARANTEE

La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de voiture). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : canyon.eu/warranty-terms

Date de fabrication: (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chypre, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

HUN

Használati útmutató. Vezetékes egér

Termékjellemzők:

- Csatlakoztathatóság: vezetékes
- Gombok száma: 3
- Interfész: USB 2.0
- Felbontás: DPI: 1000 DPI
- Matatószköz Technológia: optikai
- Billentő élettartama: 3 millió kattintás
- Mindkét kéz tájolósa

A csomag tartalma (1. ábra):	Csatlakoztatás
Vezetékes optikai egér Használati útmutató	Plug and Play Egyszerűen csatlakoztassa a számítógépre egy szabad USB portjához.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

KAZ

Пайдаланушы нұсқаулығы. Оптикалық тінтуір

Техникалық сипаттама

- Қосылымдар: сымды
- Түймелердің саны: 3
- Интерфейс: USB 2.0
- Ажыратымдылық: 1000 н/д
- Сенсор түрі: оптикалық
- Түймелердің өмірлік циклі: 3 миллион басу
- Екі қолға арналған әмбебап

MKD

Упатство за употреба. Оптичко глувче

Карактеристики:

- Поврзување: жичено
- Број на копчиња: 3
- Интерфејс: USB 2.0
- Резолуција: 1000 DPI
- Посоочувачи уред Техника: оптичка
- Клучен живот: 3 милиони кликови
- Ориентација на двете раце

RUS

Инструкция по эксплуатации. Оптическая мышь

Технические характеристики

- Подключения: проводное
- Количество кнопок: 3
- Интерфейс: USB 2.0
- Разрешение: 1000 DPI
- Тип датчика: оптический
- Жизненный цикл кнопок: 3 миллиона кликов
- Универсальна для обеих рук

SQI

Manuali i përdoruesit. Miu optik

Karakteristikat:

- Lidhshmëria: me tela
- Numi i butonave: 3
- Ndërfaqe: USB 2.0
- Rrezoluta: 1000 DPI
- Pika Device Technology: optike
- Jeta kyçe: 3 milionë klikime
- Orientimi i të dy duarve

Комплектація (Схема 1):	Підключення
Оптична дровава миша Інструкція користувача	Plug and Play Для правильної роботи пристрою підключіть його до USB-порту ПК / ноутбуку / моноблоку.

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначеного місцевою владою.

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу **support@canyon.eu** або в чаті на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**.

⚠️ ВНИМАНИЕ! ПОБЕДИТЕЛИ ТУРА:
Кérjük, olvassa el figyelmesen az összes utasítást, és kövesse őket a termék használatá előtt. 1. Ne tegye ki a készüléket túlzott páratartalomnak, víznek vagy pornak. Ne telepitse olyan helyiségbe, ahol magas a páratartalom vagy a por koncentrációja. 2. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek: ne helyezze közel a fűtőberendezésekhez, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. 3. A terméket a felhasználói kézikönyvben meghatározott áramforráshoz kell csatlakoztatni. 4. Soha ne használjon folyékony tisztítószereket. A készüléket csak száraz ruhával tisztítsa.

Figyelem!

- A készüléket tilos szétszerelni. A készülék javításának megkísérlése nem ajánlott és a garancia megszűnéséhez vezethet.
- Az optimális teljesítmény érdekében a tartsa a készüléket 15 és 25 °C közötti hőmérsékleten.
- Ne semmisítse meg az akkumulátorokat égetéssel, mert felrobbanhatnak.

ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАЛАР:
Бұл өнімді пайдаланар алдында барлық нұсқаулықтарды мұқият оқып, орындаңыз.
1. Құрылғыны артық ылғалдан, судан немесе шаңнан қорғаңыз. Оны жоғары ылғалдылығы мен шаңы бар бел-мелерде орнатпаңыз.
2. Құрылғыны қызуға ұшыратпаңыз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және оны тікелей күн сәулесіне ұшыратпаңыз.
3. Өнім тек жұмыс нұсқаулығында көрсетілген қуат көзінің түріне қосылуы тиіс.
4. Сұйық тазалағыштарды ешқашан шашыратпаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ матаны пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ

- Құрылғыны демонтаждауға тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеу көруге ұсынылмайды және кепілдіктің жойылуына алып келеді.
- Оңтайлы жұмыс істеу үшін батареясы бар құрылғы 15-тен 25°С

⚠️ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ:
Внимательно прочитайте и следите ги сите инструкции пред да го користите овој производ.
1. Не изложувајте го уредот на прекумерна влажност, вода или прашина. Не го инсталирајте во простории со висока влажност и ниво на прашина.
2. Не изложувајте го уредот на топлина: не го поставувајте блиску до греене уреди и не го изложувајте на директни сончеви зраци.
3. Производот треба да биде поврзан само со извор на напојување на типот кој е наведен во упатството за работа.
4. Никогаш не прскајте течни детергенти. Користете само суви крпи за чистење на уредот.

Предупредување

- Забрането е да се демонтира уредот. Обидот за поправка на овој уред не се препорачува и води до откажување на гаранцијата.
- За оптимални перформанси, уредот со батерија треба да се чува

⚠️ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:
Прочитайте внимателно и следуйте всем инструкциям перед использованием данного продукта.
1. Не подвергайте устройство излишней влаги, воде или пыли. Не устанавливайте в помещениях с высокой влажностью или пыльными уровнями. 2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с обогревателями и не подвергайте прямому солнечному свету. 3. Продукт должен быть подключен к источнику питания, указанному в руководстве пользователя. 4. Никогда не используйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения

- Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
- Для оптимальной производительности прибор с аккумуляторами следует хранить при температуре от 15 до 25 °C. Слишком высокая /

⚠️ INSTRUKSIONET E SIGURISË:
Lexoni me kujdes dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni këtë produkt.
1. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj lagështisë së tepërt, ujit apo pluhurit. Mos instaloni në dhoma me lagështi të lartë dhe nivel pluhuri.
2. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj nxehtësisë: mos e vendosni pranë pajisjeve ngrohëse dhe mos e ekspozoni atë ndaj rrezeve të diellit direkte.
3. Produkti duhet të lidhet me burimin e furnizimit me energji elektrike të llojit të treguar vetëm në manualin e operacionit.
4. Kurrë mos shpërkatni detergjentët e pastrimit të lëngjeve. Pastroni pajisjen vetëm me një leckë.

Paralajmërim

- Ndalohejt çmontimi i pajisjes. Përpjekja për të riparuar këtë pajisje nuk është e rekomanduar dhe çon në anulimin e garancisë.

⚠️ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ:
Дайте увагу та уважно дотримуйтесь усіх інструкцій перед використанням цього продукту.
1. Не піддавайте пристрій надмірній вологості, воді або пилу. Не встановлюйте його в приміщеннях з високою вологістю та рівнем пилу.
2. Не піддавайте пристрій теплу: не ставте його поруч з обігрівачами та не піддавайте прямому впливу сонячних променів.
3. Продукт має бути підключений до джерела живлення того типу, який вказано в інструкції.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі миючі засоби. Використовуйте тільки сухі тканини для чищення пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не розбирайте корпус пристрою. Не намагайтесь відремонтувати даний прилад самостійно, адже це призведе до втрати гарантії.
- Для оптимальної продуктивності пристрій з акумуляторами слід

Hibaelatás:

Probléma:	Lehetséges
Az egér nem működik	1. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel be van dugva az USB-portba. 2. Próbálja meg az egeret egy másik USB-porton vagy másik számítógépen használni.

Ha a fenti listán szereplő intézkedések nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük, forduljon a CANYON ügyfélszolgálatához a **canyon.ua/user-help-desk** címen.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba venné.

дейін температурада сақталу керек. Аса жоғары/төмен температура батареяның сыйымдылығын және қызмет көрсету мерзімінң азаюына алып келеді. Артық қызырду/суыту құрылғының уақытша жұмыс істеу жарамсыздығына алып келуі мүмкін.
3) Батареяларды жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылуы мүмкін.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Кәтелік	Шешімі
Тінтуір жұмыс істемейді	1. USB-кабель USB ағытпасына қосылғанына көз жеткізіңіз. 2. Тінтуірді басқа USB ағытпаға немесе басқа компьютерге қосып көріңіз.

Жоғарыдағы тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, CANYON сайтындағы қолдау көрсету тобына хабарласыңыз **canyon.ua/user-help-desk**

на температура од 15 до 25 °C. Премногу висока / ниска температура доведова до намалување на капачитетот и животниот век на батеријата. Прекумерното загревање / ладенење може да предизвика привремена неоперативност на уредот.
3) Не уништувајте батерији со палење, тие може да експлодираат.

Решавање на проблеми

Проблем	Решение
Глушецот не работи	1. Уверете се дека USB кабелот е приклучен на USB портата. 2. Пробајте да го користите глувчето на друга USB порта или друг компјутер.

Ако активностите од горенаведената листа не помогнат во решавањето на проблемот, ве молиме контактирајте со поддршката на CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

на температура од 15 до 25 °C. Премногу висока / ниска температура доведова до намалување на капачитетот и животниот век на батеријата. Прекумерното загревање / ладенење може да предизвика привремена неоперативност на уредот.
3) Не уништувајте батеријати путем сжигания, они могут взорваться.

низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы аккумулятора. Чрезмерное нагревание/охлаждение могут стать причиной временной неработоспособности устройств.
3) Не уничтожайте батареи путем сжигания, они могут взорваться.

Проблема	Решение
Мышь не работает	1. Убедитесь, что USB кабель вставлен в порт USB. 2. Проверьте исправность мыши на другом USB-порту или компьютере.

Если действия из приведенного выше списка не способствуют решению проблемы, обратитесь в службу поддержки по адресу сайта CANYON **canyon.ua/user-help-desk**

2) Për performancë optimale pajisja me bateri duhet të mbahet në temperaturën 15 deri në 25 °C. Temperatura tepër e lartë / e ulët çon në zvogëlimin e kapacitetit dhe jetës së shërbimit të baterisë. Ngrohtëja/ftohja e tepërt mund të shkaktojë mosoperueshmëri të përkohshme të pajisjes.
3) Mos i shkatërroni bateritë duke djegur, ato mund të shpërthejnë.

Zgjidhja e problemeve

Problemi	Zgjidhja
Mouse nuk punon	1. Sigurohuni që kablljoja USB të jetë e lidhur në portin USB. 2. Provoni të përdorni miun në një port tjetër USB ose në një kompjuter tjetër.

Nëse veprimet nga lista e përmendur në sipër nuk ndihmojnë, ju lutemi kontaktoni shërbimin e mbështetjes në web-sajtin CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

зберігати при температурі від 15 до 25 ° C. Занадто висока / низька температура може призвести до зникнення потужності та терміну роботи акумулятора. Перегрівання / охолодження можуть стати причиною тимчасової втрати працездатності.
3) Не знищуйте батарейки шляхом спалювання, адже вони можуть вибухнути.

Проблема	Рішення
Миша не працює	1. Переконайтеся, що USB-кабель підключений до USB-порту. 2. Спробуйте підключитись до іншого USB-порту чи комп'ютера.

Якщо дії з наведеного вище списку не сприяють вирішенню проблеми, зверніться до служби підтримки на сайті **canyon.ua/tech-support-ua**

GARANČIA

A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélen feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltatás igénybevételeéhez az árut a vásárlás helyére kell visszaküldeni az Eladódnak a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy szállítólevél) együtt. 2 év garancia a fuvoztól áttelt vásárlástól számítva. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk a **canyon.eu/warranty-terms** weboldalon találhatók.

Gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Kinában készült.

Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Ciprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Гарантія термін починається з дня покупки изделия у авторизованого ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки – это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная), гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **canyon.eu/warranty-terms**

Датум на производство: (погледнете на пакувањето). Изработено во Кина.

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіртегіңізде немесе жүкжіхатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қажет. Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет ету мерзімі - 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты **canyon.eu/warranty-terms** сайтында алуға болады.
Өндірілген күні: (орамды қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндірісуі: ASBISC Enterprises PLC, Ялету, 1, Агиос Афанасиос, 4101, Лимассол, Кипр, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Гарантія термін починається з дня покупки изделия у авторизованого ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки – это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная), гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию за користењеню и гаранцијата се достапни на **canyon.eu/warranty-terms**

Датум на производство: (погледнете на пакувањето). Изработено во Кина.

Проеизводител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Кипар, +48732080077, e-маил: info@asbis.com, asbis.com

Гарантійний термін починається з дня покупки продукту в авторизованого ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки – це дата, зазначена в товарному чеку або в транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за продукт здійснюються на розсуд CANYON. Щоб отримати гарантію обслуговування, товар необхідно повернути Продавцю за місцем покупки разом із доказом покупки (квитанцією або накладною). Гарантія 2 роки з моменту покупки споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна за адресою **canyon.ua/warranty-terms/**

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

Проеизводител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com.

ГARANČIA
Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit nga Shitësi i autorizuar i CANYON. Data e blerjes është data e specifikuar në faturen tuaj të shitjes ose në waybill. Gjatë periudhës së garancisë, riparimi, zëvendësimi ose rimbursimi i blerjes duhet të kryhet në etikën e CANYON. Për të marrë shërbimin e garancisë, mallrat duhet t'i kthehen Shitësit në vendin e blerjes së bashku me provën e blerjes (faturën ose faturën e lading). 2 vjet garanci nga data e blerjes nga konsumatori. Jeta e shërbimit është 2 vjet. Informacione shtesë rreth përdorimit dhe garancisë janë në dispozicion në **canyon.eu/warranty-terms**

Data e prodhimit: (shih në paketë). Prodhuar në Kinë.

Prodhuesi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Qipro. Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com.

Гарантія
Гарантійний термін починається з дня покупки продукту в авторизованого ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки – це дата, зазначена в товарному чеку або в транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за продукт здійснюються на розсуд CANYON. Щоб отримати гарантію обслуговування, товар необхідно повернути Продавцю за місцем покупки разом із доказом покупки (квитанцією або накладною). Гарантія 2 роки з моменту покупки споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна за адресою **canyon.ua/warranty-terms/**

Дата виготовлення: (див. на упаковці). Виготовлено в Китаї.

Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Імпортёр в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **canyon.ua**